

Pääkaupunkiseudun Omaishoitajat ja Läheiset ry

www.polli.fi
löydä meidät facebookista POLLI
kansalaisjärjestö

Riitta Ratia-Nummelin
puh:046 920 3675
riitta.ratia-nummelin@polli.fi

Tuulikki Hakala
puh: 046 922 3590
tuulikki.hakala@polli.fi

Osoite: Pasilan puistotie 8
00240 Helsinki



OmaisNeuvo



- Заболел ли или получил ли травму кто-то из ваших близких людей?
Onko läheisesi sairastunut tai vammautunut?
- Вы помогаете ему в повседневных делах?
Autatko häntä arjen toimissa?
- Вы часто озабочены по поводу близкого человека или своей жизненной ситуации?
Oletko usein huolissasi läheisestäsi tai elämäntilanteestasi?
- Остаются ли ваши собственные желания и потребности на заднем плане?
Jäävätkö omat toiveesi ja tarpeesi taustalle?
- Изменилось ли в семье распределение ответственности?
Onko vastuunjako perheessä muuttunut?
- Вынуждены ли вы больше прежнего посещать медицинские, социальные и прочие учреждения?
Onko asiointi sosiaali- ja terveydenhuollossa sekä virastoissa lisääntynyt?
- Вынуждены ли вы прибегать к посторонней помощи по уходу за близким, когда не можете быть на месте?
Pitääkö sinun hankkia tilapäishoitaja läheisellesi, kun et itse ole läsnä?
- Замечаете ли вы, что вышеназванные дела перегружают вас?
Oletko huomannut edellä mainittujen asioiden kuormittavan sinua?

Если перечисленное выше отражает ваши семейные обстоятельства, то вопрос, возможно, стоит о ситуации по уходу за близким в вашей семье.

Perheessäsi saattaa olla omaishoitotilanne, jos yllä olevat kysymykset kuvaavat perhetilannettasi.

Свяжитесь с Ведомством социального обеспечения и здравоохранения по месту жительства или с обществом

Ota yhteyttä sosiaali- ja terveysvirastoon, tai Pääkaupunkiseudun Omaishoitajat ja Läheiset ry



Источник/Лähde: Yhteinen polku-hanke 2009-2013 Joensuuseudun Omaishoitajat ja Läheiset ry